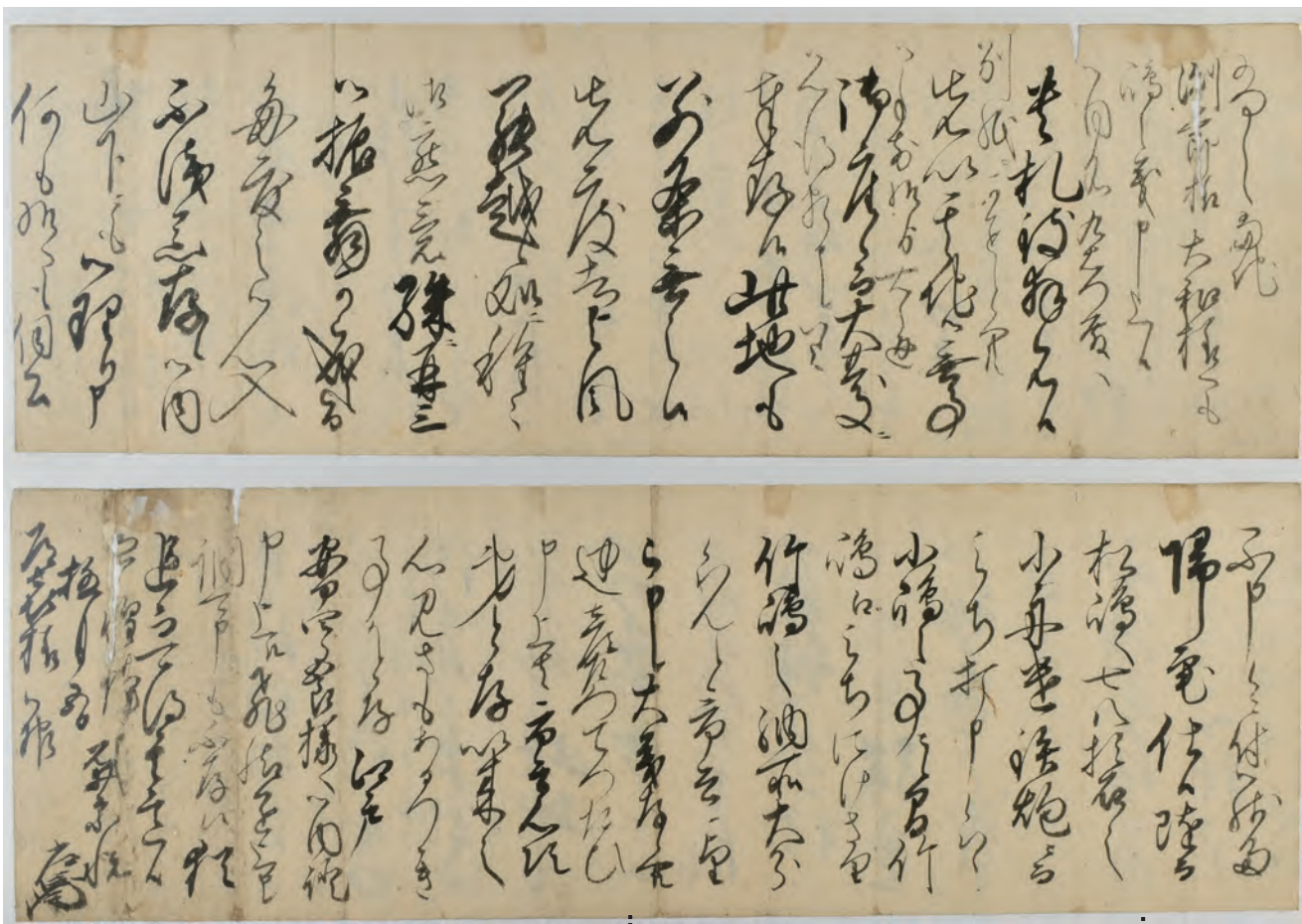


## Period I (2)-i. Documents showing the OYA and MURAKAWA families' understanding of Takeshima

## A letter showing that they had accurate understanding of Takeshima

## No.9 A letter from Soetsu ISHII to Doki (Kyuemon Katsumune OYA)

NEW Dated December 5 (year unknown)



Repository: Shimane Prefecture Takeshima Reference Room

## Overview

This letter from a merchant named Soetsu ISHII, addressed to Doki OYA (the fourth generation of the OYA family, Kyuemon Katsumune), mentions present-day Takeshima.

In the letter, Soetsu ISHII communicates to Doki OYA that Ichibee MURAKAWA, who had been traveling to Utsuryo Island and Takeshima, had said that, “Matsushima (present-day Takeshima) is so small that the sea lions on the island might possibly flee to Utsuryo Island if they were shot at with a gun.”

## Excerpt [English translation]

(Text omitted) Ichibee said, “If we went to Takeshima on a small boat of 70 or 80 *koku*, and shot at the sea lions on the island with a gun, they might flee to Utsuryo Island as Takeshima is a small island. This could then increase their catch from Utsuryo Island.” (text omitted)

\* In the original text, Takeshima is referred to as “Matsushima,” and Utsuryo Island as “Takeshima.”

Date Created	Dated December 5 (year unknown)
Author(s) & Editor(s)	Doki OYA
Publisher	-
Name of Publication	-(OYA family's documents 1-10)
Language	Japanese
Medium	Paper
Public Access	Closed
Repository	Shimane Prefecture Takeshima Reference Room
Reference & Information	Send inquiry to Shimane Prefecture Takeshima Reference Room